Filemõ

1 Fi³le³mõ²ah³lãi³. Txai²li² Pau²lah³lo²na¹xai²na² ain³kxi²san¹jau³nũ³a² ũ³wha²li¹la¹wa². Je³su² Kris²tu³jah¹la² wãn³txa² ĩ³yau¹ũ³jah¹lo²su² na¹ha²kxai³ ũ³tĩ¹kxi²sain¹na²hẽ³la². Nxe³jah¹lo²sa¹wa². Txa²wã¹lon³na² Ti³mo²jah³la² ya³sxã³ ũ³wha²li¹le¹nx2ti³nha¹wa². Fi³le³mõ²ah³lo² ĩ³nxa² txa²ya̱³lxi¹nha²kxai³ wa³kon³kxi²kį̱³tai¹ti²tu³wa². Txa²wã¹sų̱³na² wãn³txa² wi¹lhen³txi³kį̱³tai¹ti²tu³wa². 2 A²nxe³sxã³ yxo²ĩ²tų̱³ka̱³txai²na² wxa²sxi²ha² ã³nũ²kxi²te²nų̱³ka̱³txi³ ĩ³nxa² yxo²ha³kxĩ³nxa¹ ne³ka²kxi²sah¹lxi³hẽ¹la². Te²yã¹nxe³sxã³ A³fi²a³ka³lxa² txa²wã¹wã³tą̱³ta²su² ha²kxai³ Ar³ki²po³jah³la² so³ta²to²jah¹lan²tų̱³ nxe³te²su² te²a² Txa²wã¹sų̱³na² wãn³txa² wi¹lhen³txi³ya³sain¹jah¹lo²su² ha²kxai³ nxe² ne³ka²kxi²sah¹lxi³hẽ¹la². 3 Nxa¹ha²kxai³ Txa²wã¹sų̱³na² Si³yxau³jah¹lo²su² ha²kxai³ Je³su² Kris²tu³jah¹la² Txa²wã¹hxi²kan¹ta² Si³yxau³jah¹lo²su² ha²kxai³ nxe³ya³sxã³ kãin² thãi³ti³la² a³lxi¹nx2ti³si¹hi² wxa²nxũ²kwa̱i³nãu³a² ã³nhãu²no³txa³lxi³si¹hi² nxe³nx2ti³si¹jau³su² ten³sa²sĩn¹nha²wa².

Pau²lah³lai²na² a²yxo²wãn³txa² Sų̱³na² sa²nẽn¹kxi²jau³su²

4 Fi³le³mõ²ah³lãi³. A³lxi¹nxa²ha¹wa². A³lan²ta² hãi¹nxe³ti³xa¹ Txa²wã¹sų̱³na² e³kxi²xai³nx2to³ha¹wa². Ain³nxa²lxa¹kxai²nãn²tų̱³ Txa²wã¹sų̱³na² sa²nẽn¹kxi²to³ha¹wa².

5 Wxa²ha³ta̱³nxa² ain³kxi¹xi¹nx2to³ha¹hẽ³la². Txa²wã¹sũ̱³na² yxo²ĩ²te²nãu³xa² ha³kxa¹ a³lxain¹to³ta¹hi¹nhẽ¹la². Je³su²jah³la² Txa²wã¹hxi²kan¹jah¹lo²su² ha²kxai³ kãi²non³sxã³ yxo³ĩ²ta¹hi¹nhẽ¹la². Jã¹nxĩn¹jut3su² ha²kxai³ Txa²wã¹sũ̱³na² sa²nẽn¹kxi²to³ha¹wa². 6 Wxãi²nãu³ ĩ³nxai²na² txai²na¹xai²na² nxe³sxã³ yxo²ĩ²ki̱³sa²kxai³ hãix1te²ten³ti³ki̱³tã³la². Nxe³ha²kxai³ Kris²tu³jah¹la² ã³nũ²kxi²sxã³ yxau³ki̱³sa²kxai³ hãix1te²ten³te²ti³ yxau³ki̱³tã³la². Nxe³nũh¹ki̱³sa²kxai³ yen³kxa² wi¹te²a² ũ³hũ¹nẽ³na³la². Nxe³ju³tai²li² ã²la² kãi²non³te³lhxã³ Txa²wã¹sũ̱³na² e³kxi²to³ha¹wa². 7 Txa²wã³ta̱³xãi³. A³lxi²khai¹nxa²ha¹nha²wa². Yxo²ĩ²tũ̱³ka̱³txa² ha³kxa¹ ã²la² kãi²non³sxã³ a³lxai¹nĩ¹nha²kxai³ ka³li¹txi²san¹nha²wa². Ĩ³nxũ²kwa̱i³lxũ¹san¹nha²wa². Yxo²ĩ²tũ̱³ka̱³txai²na² yxo²ha³kxa¹ ĩ³nxũ²kwa̱i³lxũ¹nain¹ta¹hi¹nhẽ¹la². Nxe³na¹jut3su² Txa²wã¹sũ̱³na² sa²nẽn¹kxi²to³ha¹wa².

Pau²lah³la² hxi²ka² O³ne²si³mo³ah³la² ũ³sa²si¹hã³xi²jau³su²

8 Nxa²ha¹te¹ Kris²tu³jah¹la² yxo²ĩ²xai³ki̱³sa²kxai³ lo³nxe³nyhu¹ki̱³tã³la². Nxe³ha²kxai³ wãn³txa² ĩ³ye³kxi¹nxa²ha¹tu¹wa². O³ne²si³mo³ah³lai¹tã² he¹hĩ¹nai³tã² ĩ³ye³kxi¹nxa²ha¹tu¹wa². Nxe³na¹ha²kxai³ Kris²tu³jah¹lai²na² ĩ³kaix1sa³sxã³ ne³ti³hit1su² te²su² ha²kxai³ txai²na² sa²kxai³lu² hxi²kan¹txi³ kwa³na³nxa²hĩ̱³na¹wa². 9 Yxãn¹ta¹ a³lxi²khaix1nxa²ha¹nha²wa². Nxe³nxa²ha¹ha²kxai³ hãi¹sxã³ ĩ³ye³kxi¹nxa²ha¹tu¹wa². Txai²na¹xai²na² Pau²lah³lo²na¹xai²na² yah³lon¹jah¹lo²na¹xai²na² Je³su² Kris²tu³jah¹lai²na² wãn³txa² yxo²ĩ²a¹ha²kxai³ ũ³tĩ̱¹kxi²sain¹jah¹lo²na¹xai²na²

ĩ³ye³kxi¹nxa²ha¹tu¹wa². 10 O³ne²si³mo³ah³lai²li² wa³kxẽn³yah³lo²lo³kxi¹nxa²jah¹lai¹tã² txa²wẽ³sa²yã¹nx2na³la². A²nxe³jah¹lai²na² ĩ³ye³kxi¹nx2ta¹wa². Ũ³tɨ̃¹kxa² wxe³sain¹tãu³a² jah¹la² ne³khauh²xi²na¹hẽ³la². Ne³khauh²xi²sxã³ Kris²tu³jah¹la² wãn³txa² ĩ³yau¹ũ³ha¹hẽ³la². Nxe³nũ²la² ĩ³yau¹ũ³ha¹tãu³a² yxo²ĩ²ã³si³wxe³na²hẽ³la². Nxe³ha²kxai³ txa²wẽ³sa² khai³xa² yã¹nx2na³la², O³ne²si³mo³ah³la²sa³. 11 A²nxe³jah¹lai²li² a²kxã³nxai³tã² kɔ̰³nxe³ti³hin¹khai¹yxe¹nxa²na²hẽ³la². Sa²yxo²ã³nxa²sxã³ ih³saun³nxa²tai¹ti²tu³wa². Yxãn¹ta¹ kwẽn¹tai²na¹ Je³su²jah³lai²na² wãn³txa² yxo²ĩ² ã³si³wxe³ha²kxai³ ã³non²ta³kxi²sa²ju³ta² wi¹kãi³ũh¹sa²na³la². Txai²na¹xai²na² wi¹lhi²nxũ¹sa³ha²kxai² wxãi²na² wi¹lhi²nxũ¹nxa²ha²kxai³ nxe³kɨ̰³tã³la².

12 Nxe³ha²kxai³ ĩ³si¹ha¹jau³su² ĩ³sa²si¹hã³xi²na¹tu¹wa². Txa²ẽ¹nãu³ai²na² a³lxi²khaix1sa³kxan²ti³ ũ³hũ¹xi¹nxa²ha¹tu¹wa². 13 Ti¹ai²li² yxau³ya³sa²ju³ta² ten³sa³nha²wa². Ũ³tɨ̃¹kxi²sai¹nha²kxai³ yxau³na¹tãu³a² kãin² ã³non²ta³kxi²sa²na³la². Kris²tu³jah¹lai²na² wãn³txa² ĩ³hen³txai¹na¹ha²kxai³ tɨ̃¹kxi²sain¹na²hẽ³la². Nxe² tɨ̃¹kxi²nha²sxã³ yxau³na¹tãu³a² ã³non²ta³kxi²nuh¹san¹ju³ta² ten³khaix1sa³hẽ¹la². Yxãn¹ta¹ u²lyxau¹nha²kxai³ hxi²kan¹nxã²nxa³hẽ¹la². Nxe²nxa³ha²kxai³ jah¹la² O³ne²si³mo³ah³la² kãin² ã³non²ta³kxi²sa²na³la². 14 Nxe³yãn¹ta¹ ã³non²ta³kxi²san¹ju³ta² kwa³na³nxa²hxa³lho³la². Wã²nxɨ̰h¹ ten³nxa²kxai²nãn²tɨ̰³ nxe³sih¹nxa²ha¹jau³su² te³nhɨ̃³na¹wa². Hãi¹sxã³ ten³nxa²kxe³su² nxĩn¹kxai²nãn²tɨ̰³ yxau³sxã³

ã³non²ta³kxi²sa²hı̄³nx2na³la².
15 A²kxã³nxai³tã² ih³saun³nxa²lxi³tai¹ti²tu³wa².
I³la³kxa² ka³lxa¹txi³ tı̃¹kxi²nũ¹nxa²hẽ¹la².
Yxãn¹ta¹ hı̃¹na² wxa²li¹xi²nũ¹nxa²tu¹wa².
Hai³txi³ jã¹nxe² ih³saun³nxãn²nxa³lho³la².
Kan²txi³ yxau³nũh¹nxa²tu¹wa². 16 A²nxe³jah¹la²
wa³kxẽn³yah³lo²lo³kxi¹nxa²jah¹lo²su²
nxa³lho³la². Je³su² Kris²tu³jah¹lai²na² wãn³txa²
yxo²ı̃²ha²kxai³ txa²wã¹lon³yah³lai²la¹wa².
A³lxi²khaix1na¹kxah³lo²su² na³la². Te²yã¹nxe³sxã³
a³lxi¹nxa²ju³ta³nũ³a² kãi²non³tu¹wa².
Wa³kxẽn³yah³lo²lo³kxi¹nxa²jah¹lo²su² ha²kxai³
Kris²tu³jah¹la² wãn³txa² yxo²ı̃²ha²kxai³ wxa²lon³su²
ha²kxai³ nxe³jah¹lai²la¹wa².
17 Txai²na² wxãi²na² nxe³sxã³
ya̱³lxi²khaix1nyhu¹ki̱³tã³la². Nxe³nyhu¹ki̱³sa²kxai³
wxã³sı̃²nxa²ha¹ke³la³te²kxai³ wi¹lhit1sxã³
ã³wih¹si¹san¹jau³su² e³kxi²sa³hı̄³nxa¹lxa².
Te²yã¹nxe³sxã³ O³ne²si³mo³ah³la² wi¹lhit1sxã³
ı̃³xi²si¹hin¹jau³su² ı̃³ye³kxi¹txai¹nhẽ³la².
Ĩ³ka³lih³kxi²ti³ten³san¹kxai²nãn³tu̱³ wi¹lhit1sxã³
ı̃³xi²ti³hit1txai¹nhẽ³la². 18 A²kxã³nxai³tã²
ko̱³nxe³ti³ kãi³ũh¹nxa²tai¹ti²tu³wa²,
O³ne²si³mo³ah³la²sa³. Nxe³kxa² yo³ha² yen³kxa²
kãi³kxi¹nxa²kxai³tã² a²yo³ha² wã³kon³kxai²nãn²tu̱³
ũ³yho³hi¹nxa²ha¹tu¹wa². 19 Txa²hxi²ka²
ı̃²wha²li¹la¹wa². Nxe³na¹te³nah¹lxi¹:
— Txai²li² Pau²lah³lo²na¹xai²na²
ũ³yho³hxi²na¹txã³nxa² ũ³wha²li¹lye¹nxa²ha¹wi¹.
Nxa¹wa². Nxa¹jau³su² yxãn¹ta¹
a²kxã³nxai³tã² Je³su² Kris²tu³jah¹lai²na²
wãn³txa² ı̃³yau¹ũ³nxa²ha¹ha²kxai³ yxo²ı̃²
ã³si³wxen¹tai¹ti²tu³wa². Ĩ³yau¹ũ¹nxa²hxa³ke³la³te²kxai³

hai³txi³ yxo²ĩ²hi̱³nx2nxa³lxa². Nxe³hĩ¹nãn¹te²tu̱³ ka³te̱³na² wi¹tãu³la³ yũ¹lxa². A²nxe³jut3su² ne³wã²na³txa³hẽ¹la². 20 Txa²wã³ta̱³xãi³. Txa²wã¹su̱³na² yxo²ĩ²ĩ¹nha²kxai³ ain³kxi²sẽ¹la². Kris²tu³jah¹la² ã³yu³txi²nyhu¹sxã³ yxau³ki̱³sa²kxai³ ĩ³nxũ²kwa̱i³lxũ¹sẽ¹la².

21 Nxe³na¹jut3su² ũ³wha²li¹le¹nxa²ha¹wa². Wãn³txa² ũ³wha²li¹la³kxi¹nxa²ha¹jau³xai²na² ain³kxi²san¹jau³nũ³su² yxo²ĩ²nxa²ha¹wa². Nxe³kxa²yu³su² ã²la² kãi²non³sxã³ wet1sa³tũ¹xã¹. Nxa²ha¹nha²wa². 22 Jã¹nxũn³na¹ju³ta²sa¹ sxi²ha² sxa³sxã³ ãu³xi²na¹thĩ³nũ³a² ãu¹la³kxi²sa²hẽ³la². Nxe³sxã³ ũ³ti̱¹kxi²sain¹ju³ta² Txa²wã¹su̱³nai²li² ĩ³hen³txĩ¹nha²kxai³ ain³kxi¹nxa²tu¹wa². Ain³kxi¹nxa²kxai²nãn²tu̱³ ã³ta³lu³txi²sain¹tu¹wa². Wxã³sxĩ²nxa²ha¹ju³ta³nũ³a² ĩ³hau³ko³tũh¹sain¹tu¹wa².

Pau²lah³lai²na² a²ne³ki³san¹jau³su²

23 E³pa³fra²sah³la² sxi²ha² kan²thĩ³na² ũ³ti̱¹kxain¹jah¹lo²su²nũn³na³la². A²nxe³jah¹la² a²ha³ta̱³nxa² ĩ³sa²si¹hã³ũh¹nxa²nũn³na³la². 24 Te²yã¹nxe³sxã³ txa²ya̱³lxa³nãu³xa² sa²kxai³lu² Mar²ko³jah¹lai¹tã², A³ris³tar²ko³jah³lai¹tã², Te³ma²sah³lai¹tã², Lu²kah³lai¹tã² nxe³ain¹sxã³ a²ha³ta̱³nxa² ĩ³sa²si¹hã³ũh¹nxain¹nũn³na³la².

25 Jã¹nxa¹jut3su² Je³su² Kris²tu³jah¹la² Txa²wã¹hxi²kan¹ta² Si³yxau³jah¹lo²su² ha²kxai³ nxe³jah¹la² kãin² thãi³ti³la² a³lxi¹nx2ti³tu¹wa². Jã¹nxa¹jau³su² txai²li² Pau²lah³lo²na¹xai²na² ta³lu²na¹wa².

Txa²wã¹sṵ̲³na² Wãn³txa²
New Testament in Nambikuára, Southern
(BR:nab:Nambikuára, Southern)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nambikuára, Southern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nambikuára, Southern [nab], Brazil

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nambikuára, Southern

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
5198f7a7-ab9d-5d69-b112-d94960f81d2a